

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LAVAL
No 540-06-000010-142

(Action collective)
COUR SUPÉRIEURE

« Toutes les personnes physiques ayant un compte-client avec transpondeur et qui ont payé des frais d'administration à Concession A.25, S.E.C. depuis qu'ils détiennent un transpondeur assorti d'un compte-client [...] »

Le Groupe

et

PIERRE DELORME

Représentant

**Désignés collectivement
« Les demandeurs »**

c.

CONCESSION A25, S.E.C.

Défenderesse

**DEMANDE INTRODUCTIVE D'INSTANCE D'UNE ACTION COLLECTIVE
REMODIFIÉE**

(Conformément à l'arrêt de la Cour d'appel daté du 24 septembre 2021)
(Articles 571 et suivants C.p.c.)

**AU SOUTIEN DE SA DEMANDE, LE REPRÉSENTANT-DEMANDEUR EXPOSE
RESPECTUEUSEMENT CE QUI SUIT :**

1. Le 27 mai 2015, un jugement (ci-après désigné « le jugement ») rendu par l'honorable Jean-Yves Lalonde (j.c.s.), a autorisé l'exercice d'une action collective contre la défenderesse pour le compte des personnes Membres du Groupe, lequel a été par la suite modifié comme suit [...]:

« Toutes les personnes physiques ayant un compte-client avec transpondeur et qui ont payé des frais d'administration à Concession A.25, S.E.C. depuis qu'ils détiennent un transpondeur assorti d'un compte-client avec préautorisation de paiement »

2. La nature du recours exercé par le Représentant pour le compte des Membres est une « action en dommages-intérêts » pour se voir rembourser des frais d'administration facturés illégalement par la défenderesse A25.

3. Dans ce jugement, Pierre Delorme s'est vu attribuer le statut de représentant aux fins d'exercer le présent recours collectif.
4. Les principales questions de faits et de droit qui devront être traitées collectivement sont [...] identifiées comme suit :
 - a) *Les frais d'administration ont-ils été facturés en totalité ou en partie sans droit par Concession A.25, S.E.C.?*
 - b) *Les frais d'administration facturés par Concession A.25, S.E.C. sont-ils en totalité ou en partie disproportionnés ou abusifs?*
 - c) *Si la réponse est affirmative à l'une ou l'autre des questions a) et b), les montants perçus illégalement doivent-il être remboursés intégralement par Concession A.25, S.E.C. aux Membres détenteurs d'un transpondeur assorti d'un compte-client [...] ?*
5. Les conclusions qui s'y rattachent ont été identifiées comme suit :
 - a) **ACCUEILLIR** l'action en recours collectif de Pierre Delorme et de chacun des Membres du Groupe tel que modifié.
 - b) **CONDAMNER** Concession A.25, S.E.C. à rembourser à Pierre Delorme et aux Membres du Groupe une somme équivalente aux frais d'administration facturés illégalement et payés par les Membres du Groupe tel que modifié, avec intérêts à compter de la signification de la requête en autorisation, majorée de l'indemnité additionnelle prévue à l'article 1619 C.c.Q.
 - c) **ORDONNER** que les dommages précités fassent l'objet d'un recouvrement collectif selon les prescriptions des articles 1037 à 1040 C.p.c.
 - d) **CONDAMNER** Concession A.25, S.E.C. à tout autre remède approprié, jugé juste et raisonnable

LE TOUT avec dépens, incluant les frais pour les pièces, les rapports d'expertises, les témoignages des experts à la Cour et la publication des avis.
6. Le 1^{er} décembre 2015, la Cour d'appel a confirmé le jugement du 27 mai 2015.

FAITS GÉNÉRATEURS DU DROIT RÉCLAMÉ

LES PARTIES

7. Dans le cadre de l'action collective proposée, le Représentant et les Membres du Groupe (les demandeurs) sont des consommateurs au sens de la *Loi sur la protection du consommateur RLRQ, c. P-40.1*.
8. Le ou vers 26 mai 2011, Pierre Delorme, le Représentant, a conclu un contrat d'adhésion avec la défenderesse pour l'utilisation du pont de l'Autoroute 25 (ci-après « A25 ») avec un véhicule muni d'un transpondeur, tel qu'il appert des relevés mensuels communiqués en liasse au soutien des présentes sous la cote **PD-1**.
9. La défenderesse est une entreprise formée dans le cadre d'un partenariat public-privé (ci-après désigné « PPP ») pour l'exploitation du pont à péages A25 reliant Laval à Montréal, tel qu'il appert du CIDREQ et des documents émanant du site Web de la défenderesse communiquée en liasse au soutien des présentes sous la cote **PD-2**.
10. Dans le cadre de l'exploitation du pont A25, la défenderesse perçoit et gère l'intégralité des frais de passage et d'administration des usagers.
11. La défenderesse est donc un commerçant au sens de la *Loi sur la protection du consommateur*.

LES FAITS GÉNÉRAUX

12. Afin de compléter la trame factuelle entourant le modèle d'affaires de la défenderesse, les demandeurs réfèrent le tribunal aux allégations contenues aux paragraphes 12 à 38 et aux pièces P-5 à P-8 de la demande introductive d'instance en action collective modifiée dans le dossier de Cour 540-06-000013-161 (Service d'entretien Optimum).
13. Le Représentant a utilisé ponctuellement le pont A25 sans transpondeur [...].
 - 13.1 Afin d'éviter que des frais d'administration de 5,00 \$ ne lui soient facturés à chacun de ses passages, ce dernier s'est ouvert un compte-client avec réapprovisionnement automatique (CCRA) chez la défenderesse [...].
14. L'ouverture d'un CCRA [...] implique que la somme de 50,00 \$ est automatiquement prélevée sur une carte de crédit à chaque fois que le compte client atteint le solde minimum de 10,00 \$, tel qu'il appert de l'affidavit de Daniel Toutant daté du 18 novembre 2014 et de son interrogatoire tenu le 3 décembre 2014 communiqués au soutien des présentes sous les cotes **PD-3** et **PD-4**.

15. Or, que les sommes soient prélevées automatiquement par la défenderesse ou manuellement dans le cas d'un compte-client avec renouvellement manuel (CCRM), celles-ci sont créditées aux comptes des clients à titre de prépaiements pour des services à rendre [...].
16. Chaque passage sur le pont A25 est facturé et débité aux comptes-clients.
17. Un frais désigné « *Mensualité pour véhicule* » (ci-après « MPV ») est également débité chaque mois pour chacun des transpondeurs reliés à des CCRA et des CCRM, et ce, que le pont A25 ait été utilisé ou non par le client, tel qu'il appert des relevés de compte communiqués au soutien des présentes sous la cote **PD-5**.
18. Les passages payés pour l'utilisation du pont A25 sont régis par des contrats de consommation au sens de la *Loi sur la protection du consommateur* à l'égard des personnes visées par cette loi.
19. En effet, à titre d'entreprise qui exploite commercialement un pont, les passages qu'elle facture à ses clients sont des services visés par la *Loi sur la protection du consommateur*.
20. Le transpondeur, lorsqu'installé sur les véhicules utilisés par les demandeurs, permet de relier les passages sur le pont A25 à leur compte-client en prélevant les sommes devant être acquittées pour les passages directement d'un compte payé à l'avance par les clients.
21. Le paragraphe 15 du *Règlement concernant les infrastructures à péages exploitées en vertu d'une entente de partenariat public-privé, RLRQ c. P-9.001, r.3*, communiqué au soutien des présentes sous la cote **PD-6**, stipule que la totalité des frais d'administration généraux « **pouvant** » être facturés par la défenderesse à un compte client « pour l'ensemble des passages d'un véhicule ne peuvent excéder 3,50 \$ par mois ».
22. La facturation de frais d'administration généraux relève donc de la discrétion de la défenderesse et non d'une obligation à cet effet, tel qu'il appert de l'interrogatoire de M. Daniel Toutant (pièce **PD-4**) et de la lettre datée du 30 janvier 2015 de Me Caroline Plante communiquée au soutien des présentes sous la cote **PD-7**.
23. À cet effet, l'article 14 du *Règlement* libelle de façon précise les trois (3) seules désignations de frais d'administration pour lesquels la défenderesse est autorisée à facturer et percevoir les utilisateurs, soit :
 - a) Les frais généraux.
 - b) Les frais payables lors des passages.
 - c) Les frais payables pour le recouvrement.
24. Or, la lecture dudit règlement, permet de constater que la mention « Mensualité pour véhicule » n'apparaît pas à la liste des trois (3) seuls frais que la défenderesse est autorisée de percevoir de ses clients.

25. Les textes des principales conditions contractuelles 2013 et 2016 de la défenderesse (Pièce PD-7.1) se lisent comme suit :

<u>Année 2013</u>	<u>Année 2016</u>
<p>« 7. PAIEMENT DE VOTRE COMPTE-CLIENT</p> <p>a) Vous autorisez CA25 à débiter du solde de votre compte client les montants nécessaires au paiement des péages, frais d'administration et intérêts découlant de l'utilisation du Pont de l'A25.</p> <p>b) Les frais de péage et autres frais administratifs sont calculés par essieu et leur montant dépend de la hauteur de votre véhicule et de l'heure à laquelle vous utilisez le Pont de l'A25. Tout véhicule routier d'une hauteur inférieure à 230 centimètres, y compris tout addition ou accessoire y étant fixé ou ajouté, est inclus à la catégorie 1 (ou catégorie B). Tout véhicule routier d'une hauteur supérieure ou égale à 230 centimètres, y compris tout addition ou accessoire y étant fixé ou ajouté, est inclus à la catégorie 2 (ou catégorie</p> <p>C). L'information concernant les frais et tarifs en vigueur est disponible sur notre site web. 4 Version octobre 2012 c) Votre compte client doit en tout temps afficher un solde créditeur suffisant pour acquitter les péages, les frais d'administration et les intérêts découlant de l'utilisation du Pont de l'A25. Pour ce faire, deux modalités de paiement vous sont offertes:</p> <p>i. En choisissant la méthode de paiement sans réapprovisionnement automatique, vous vous engagez à surveiller le solde prépayé de votre compte client et à déboursier tout montant nécessaire pour vous assurer que votre solde prépayé ne soit jamais inférieur au solde créditeur minimum.</p> <p>ii. En choisissant la méthode de paiement avec réapprovisionnement automatique, vous autorisez CA25 à débiter la carte de crédit inscrite à votre compte client lorsque votre compte atteint le solde créditeur minimum. Lors de l'ouverture de votre compte client, vous autorisez donc CA25 à conserver</p>	<p>« 8. PAIEMENT DE VOTRE COMPTE-CLIENT</p> <p>a) Vous autorisez CA25 à débiter du solde de votre compte-client les montants nécessaires au paiement des péages, frais d'administration et intérêts découlant de l'utilisation du Pont de l'A25 et de tout autre montant dû à CA25.</p> <p>b) Les frais de péage sont calculés par essieu et leur montant dépend de la hauteur de votre véhicule et de l'heure à laquelle vous utilisez le Pont de l'A25. Tout véhicule routier d'une hauteur inférieure à 230 centimètres, y compris toute addition ou accessoire y étant fixé ou ajouté, est inclus à la catégorie 1 (ou catégorie B). Tout véhicule routier d'une hauteur supérieure ou égale à 230 centimètres, y compris tout addition ou accessoire y étant fixé ou ajouté, est inclus à la catégorie 2 (ou catégorie</p> <p>C). L'information concernant les frais et tarifs en vigueur est disponible sur le site web de CA25. c) Votre compte-client doit en tout temps afficher un solde positif suffisant pour acquitter les péages, les frais d'administration et les intérêts découlant de l'utilisation du Pont de l'A25 et tout autre montant dû à CA25. Pour ce faire, deux modalités de paiement vous sont offertes :</p> <p>i. En choisissant la méthode de paiement sans réapprovisionnement automatique, vous vous engagez à surveiller le solde prépayé de votre compte-client et à déboursier tout montant nécessaire pour vous assurer que votre solde de compte soit toujours positif.</p> <p>ii. En choisissant la méthode de paiement avec réapprovisionnement automatique, vous autorisez CA25 à débiter la carte de crédit inscrite à votre compte-client lorsque votre compte atteint le seuil de réapprovisionnement tel qu'indiqué sur le site web de CA25. Lequel seuil pourra être modifié de temps à autre par CA25</p>

vos informations de paiement par carte de crédit afin d'effectuer tout réapprovisionnement du compte. » <u>Nos soulignements</u>	<i>sans qu'un avis de modification prévu à l'Article 9 ne vous soit envoyé. Lors de l'ouverture de votre compte-client, vous autorisez donc CA25 à conserver vos informations de paiement par carte de crédit afin d'effectuer tout réapprovisionnement du compte. »</i>
---	--

26. En raison de ce qui précède, le Représentant et les Membres ne s'attendaient pas payer des frais autre que ceux désignés au libellé du paragraphe 14 du Règlement, mais surtout pas un frais disproportionné pour la gestion de leurs comptes prépayés.
27. Entre 2011 et 2019, le MPV facturé pour CCRA est passé de 1,00 \$ à 1,13 \$ (au 1^{er} juin 2018), le tout, tel qu'il appert en liasse des grilles tarifaires de 2011 à 2018 communiquées au soutien des présentes sous la cote PD-7.2 [...].
28. Il est pertinent de préciser que le montant facturé à titre de MPV [...] diffère en fonction du type de réapprovisionnement (automatique ou manuel).
29. À titre d'illustration, les MPV facturés en 2013 pour les CCRA étaient de 1,03 \$ alors que pour un CCRM ils étaient de 2,57 \$, soit une somme d'environ 250 % plus élevée que pour un CCRA [...].
30. Les grilles tarifaires de la défenderesse illustrent la variation des MPV en fonction du type de réapprovisionnement choisi :

	<u>MPV facturés par transpondeurs pour CCRA</u>	<u>MPV facturés par transpondeurs pour CCRM</u>
<u>2012</u>	<u>1,02 \$</u>	<u>2,54 \$</u>
<u>2013</u>	<u>1,03 \$</u>	<u>2,57 \$</u>
<u>2014</u>	<u>1,04 \$</u>	<u>2,60 \$</u>
<u>2015</u>	<u>1,05 \$</u>	<u>2,63 \$</u>
<u>2016</u>	<u>1,07 \$</u>	<u>2,67 \$</u>
<u>2018</u>	<u>1,09 \$</u>	<u>2,72 \$</u>
<u>2019</u>	<u>1,13 \$</u>	<u>2,82 \$</u>
<u>MPV mensuel moyen</u>	<u>1,06 \$</u>	<u>2,65 \$</u>

31. Les engagements communiqués à la suite de l'interrogatoire de M. Pierre Brien révèlent que la défenderesse a perçu globalement environ 20,7M \$ en MPV (entreprises et particuliers), le tout, tel qu'il appert en liasse des engagements communiqués les 17 novembre 2017 (volet E-6) et 12 avril 2018 sous la cote PD-7.3 et du sommaire des MPV perçus entre les mois de mai 2011 et décembre 2017, sous la cote PD-7.4.

<u>Périodes</u>	<u>MPV Perçus</u>
<u>2011</u>	<u>945 071,62 \$</u>
<u>2012</u>	<u>2 440 587,62 \$</u>
<u>2013</u>	<u>2 954 600,00 \$</u>
<u>2014</u>	<u>3 293 367,83 \$</u>
<u>2015</u>	<u>3 519 760,89 \$</u>
<u>2016</u>	<u>3 704 342,56 \$</u>
<u>2017</u>	<u>3 868 000,00 \$</u>
<u>Montant total des MPV perçus de 2011 à 2017</u>	<u>20 725 731,42</u>

32. Au final, les MPV sont facturés et perçus [...] par la défenderesse dans le contexte suivant :
- a) Les Membres sont dans l'obligation de maintenir un solde minimum dans leurs comptes client.
 - b) La défenderesse est ainsi assurée d'être payée pour chacun de ses passages sur le pont A25.
 - c) La défenderesse obtient par la même occasion des sommes à l'avance et que les paiements du Représentant et du membre désigné se font automatiquement et électroniquement sans prestation d'un service spécifique tel l'envoi d'une facture par la poste.

LES FAITS SPÉCIFIQUES AU REPRÉSENTANT

33. Le Représentant a constaté que des [...] MPV lui ont été prélevés mensuellement par la défenderesse pour l'utilisation du compte relié au transpondeur.
34. Pour la période entre le 20 mai 2011 et le 5 mars 2015 (42 mois), le Représentant a payé approximativement la somme de 171,00 \$ en frais de passage et **46,94 \$** en frais de « Mensualité pour véhicule », tel qu'il appert de son relevé total des transactions (ancienne pièce D-10 à l'autorisation) communiqué au soutien de présentes sous la cote **PD-8**.
35. Toutefois, le Représentant a constaté qu'il n'avait [...] effectué aucun passage sur le pont de A25 pendant au moins sept (7) mois des 42 mois comptabilisés, soit représentant un taux d'inutilisation de **16,66 %** des installations de A25 (7/42=16,66 %).

36. Or, bien que le taux d'utilisation (passages) des installations de l'A25 par le Représentant soit de **83,33 %** (42 mensualités identifiées : 100 % - 16,66 % = 83,33 %), c'est l'intégralité (100 %) de la période qu'il s'est vu facturé et qu'il a payé des frais de « Mensualité pour véhicule », totalisant la somme de 46,94 \$.
37. D'ailleurs, en ayant assumé la somme de 46,94\$, le Représentant s'est trouvé à payer l'équivalent de **27,45 %** en frais d'administration sur la valeur globale des passages facturés (46,94 \$ / 171,00 \$), ce qui représente un pourcentage hors du commun et disproportionné.

LES FAUTES DE LA DÉFENDERESSE

38. D'emblée les demandeurs réfèrent le tribunal aux allégations contenues aux paragraphes 51 et suivant de la Demande introductive d'instance en action collective remodifiée dans le dossier de Cour 540-06-000013-161 (Service d'entretien Optimum).
- 38.1 En plus du caractère abusif et disproportionné, le frais MPV ne peut [...] être facturé aux abonnés considérant :
- a) Qu'il est en contravention de la loi et de la réglementation applicable.
 - b) Qu'il est contravention avec les modalités contractuelles

La légalité de facturer des MPV et le caractère abusif et/ou disproportionné du frais

39. Pour initier l'analyse sur la légalité du MPV, le tribunal doit notamment considérer le contexte dans lequel ces frais facturés et perçus.
40. Le contexte de facturation des frais MPV est le suivant [...] :
- a) La mention « Mensualités pour voiture » est une création administrative de la défenderesse considérant qu'elle ne se retrouve pas dans la liste des frais autorisés d'être prélevés par la défenderesse. [...].
 - b) Les MPV [...] sont prélevées à l'avance, et déposées dans un compte dont la gestion est entièrement sous le contrôle de la défenderesse.
 - c) Le fait que les Membres soient informés après le fait du prélèvement du frais, sans réelle possibilité pour eux de pouvoir contester ou de s'opposer à l'imposition de ce frais.
 - d) Outre la possibilité de résilier ou de suspendre leur compte-client, il n'existe aucun moyen pour les Membres de cesser le prélèvement des MPV à leur compte-client ou bien de les payer sous protêt.
 - e) Les Membres n'ont négocié aucune des clauses contractuelles dont les termes et conditions ont été imposés par la défenderesse.

- f) Il n'existe aucun facteur de rattachement ou de connexité entre le MPV et l'utilisation du pont.
 - g) Il n'existe aucun poste de dépenses (charges) spécifiques qui est uniquement dédiés à la gestion des CCRA ou CCRM.
 - h) Toutes les charges de la défenderesse sont en fait des dépenses générales d'entreprise applicables qu'aux revenus généraux issus de la perception des tarifs de passages.
 - i) Il n'existe aucun poste de dépenses (charges) uniquement dédié à la gestion des CCRA et/ou un service prodigué en lien avec la gestion d'un compte prépayé qui justifie l'ampleur des montants perçus à titre de MPV.
 - j) Le MPV s'apparente davantage à une marge bénéficiaire occulte qui a été déguisée en frais de gestion par la défenderesse.
 - k) Les rapports annuels de la défenderesse confirment l'existence d'un partage des revenus entre A25 et le MTQ, tel qu'il appert en liasse des copies des Rapports annuel A25 (2018 à 2011) communiqué au soutien de présentes sous la cote **PD-9**.
 - l) Entre le début de l'exploitation du pont A25 et le 31 mai 2018, le MTQ s'est vu remettre sa portion des revenus, soit la somme 101 Millions de dollars.
41. Les demandeurs ajoutent que le seul fait que les Membres du Groupe se voient imposer un MPV alors qu'ils n'effectuent aucun passage durant une mensualité illustre aussi [...] le caractère disproportionné, voir abusif de ce type de frais.
42. À cet effet, le Tribunal doit également considérer qu'en prélevant automatiquement tous les mois des MPV [...], la défenderesse se trouve dans les faits à s'octroyer une source de revenus garantie en l'absence de l'exécution d'une prestation.
43. En agissant ainsi, la défenderesse s'est écartée de [...] l'objet premier du contrat de service qui consiste avant tout à fournir un service en contrepartie d'un paiement.
44. En percevant des MPV [...] à l'avance, la défenderesse modifie cet objet en cherchant à obtenir une garantie que le client devra générer des bénéfices en l'absence de service.
45. Finalement, la défenderesse profite également du fait que les Membres sont peu enclins à contrôler et/ou à contester la facturation de très petits montants qui ont déjà été prélevés sur leurs états de compte.
46. À titre d'illustration, ces petits montants payés chaque mois à la défenderesse représentaient pour l'année 2017 en moyenne 322 333,33 \$ perçus mensuellement à titre de MPV (Pièce PD-7.2) [...].

47. Une telle somme est sans commune mesure avec la contrepartie fournie par la défenderesse, c'est-à-dire l'absence de connexité entre la facturation d'un frais liés à un service aux Membres lié à l'utilisation du pont A25.
48. Le frais « MPV » est excessif et disproportionné dans la mesure où la défenderesse ne subit aucun préjudice, elle tire un avantage direct de l'exploitation des Membres et elle fait reposer sur leurs épaules le fardeau entier de cet avantage.
49. Au surplus, cette connexité est davantage tenue, voire inexistante pour les périodes où les transpondeurs ne rapportent aucun passage durant une mensualité.

49.1 [...]

La défenderesse n'est pas autorisée à percevoir le frais : L'utilisation

50. Subsidiairement et sans limiter la portée des infractions alléguées à la *Loi sur la protection du consommateur*, les conditions contractuelles des comptes-clients (par. 25 des présentes) stipulent [...] que les frais d'administration découlent de l'utilisation du pont A25 et sont débités du solde du compte client.
51. À nouveau, selon les dispositions contractuelles, [...] les seuls frais d'administration qui pourraient être prélevés par la défenderesse dans le cadre d'une facturation par transpondeur sont limités à ceux découlant de l'utilisation du pont A25.

Le manquement à l'obligation de facturation conforme

- 51.1 L'obligation de facturation est inhérente à tous les types de contrats, notamment aux contrats d'adhésion conclus entre la défenderesse et chacun des Membres du groupe.
- 51.2 Par ailleurs, précisons que cette « obligation » s'infère directement de l'obligation générale de bonne foi à l'article 7 du *Code civil du Québec* et dont le tribunal a une connaissance d'office.
- 51.3 Cette obligation relève non seulement du sens commun, mais également de l'expectative raisonnable des Membres dans leurs rapports contractuels avec la défenderesse, soit à l'effet qu'ils n'ont pas à payer pour un service ou une prestation inexistante ou bien pour un coût étranger à la gestion d'un compte client prépayé.

51.4 En raison de ce qui précède, seuls les frais d'administration généraux découlant directement de l'utilisation du pont A25 peuvent être perçus par la défenderesse dans le cadre d'une facturation des abonnés avec transpondeurs, cela exclu les frais d'administration « spécifiques » à la gestion de comptes avec transpondeurs.

51.5 Au surplus, l'Entente de partenariat conclue entre la défenderesse et le Ministère des Transports¹ (« MTQ ») (« l'entente ») impose à la défenderesse l'obligation de facturer les abonnés conformément à l'entente, tel qu'il appert de la copie d'extraits de l'Entente de partenariat entre la défenderesse et le MTQ communiquée au soutien des présente sous la cote **PD-10** :

« 29.10.4 Le Partenaire privé ne doit pas percevoir ni recouvrer des frais d'administration qui excèdent les montants prévus à l'alinéa 29.10.3 ou qui ne sont pas prévus dans la présente entente. »

[...]

« 29.5.8 Sans préjudice aux droits et recours dont peut disposer le Ministre en pareil cas, il est entendu que si le Partenaire privé fixe, perçoit et recouvre des Tarifs de péage et/ou des frais d'administration ainsi que les intérêts y afférents qui ne sont pas conformes aux Règles de tarification ou aux Lois et règlements, et que cela résulte en une surtarification des Usagers du Pont principal, le partenaire privé est responsable de toutes les Pertes, Pertes subies par le partenaire privé ou Réclamations, y compris toute demande de remboursement d'un Usager, qu'il pourrait subir ou dont il pourrait faire l'objet en raison de Tarifs de péage et/ou de frais d'administration ainsi que les intérêts y afférents qui ont été fixés, perçus ou recouverts en violation des Règles de tarification ou des Lois et règlements. »

(Nos soulignements)

51.6 L'entente de partenariat (précitée PD-10) ne prévoit, ni ne mentionne que la défenderesse peut facturer aux abonnés un frais d'administration spécifique désigné MPV lequel n'est mentionné nulle part au document.

51.7 La défenderesse ne peut donc exiger sur cette base qu'on lui paie des frais MPV alors qu'elle-même n'apparaît pas être autorisée à les facturer et/ou à les percevoir.

51.8 Subsidiairement, le fait de facturer et percevoir chaque mois des MPV aux Membres alors qu'aucun passage n'est rapporté pour un transpondeur donné contrevient aussi à « l'obligation générale de bonne foi » de la défenderesse dans ses opérations de facturation.

¹ Projet pour la conception, la construction, le financement, l'exploitation et l'entretien d'une portion du parachèvement de l'autoroute 25 dans la région métropolitaine de Montréal

52. En d'autres termes, même si le tribunal en venait à la conclusion que la défenderesse n'avait pas contrevenu à la *Loi sur la protection du consommateur*, tous les frais d'administration autres que ceux prévus pour l'utilisation du pont A25, sont illégaux, disproportionnés et doivent par conséquent être supprimés et restitués.

DISPOSITIONS LÉGISLATIVES APPLICABLES

53. Les principales dispositions de la *Loi sur la protection du consommateur* applicables au présent dossier se lisent comme suit :

« 8. Le consommateur peut demander la nullité du contrat ou la réduction des obligations qui en découlent lorsque la disproportion entre les prestations respectives des parties est tellement considérable qu'elle équivaut à de l'exploitation du consommateur, ou que l'obligation du consommateur est excessive, abusive ou exorbitante.

54. Les principales dispositions du *Code civil du Québec* applicables au présent dossier se lisent comme suit :

« Art. 6. Toute personne est tenue d'exercer ses droits civils selon les exigences de la bonne foi.

Art. 7. Aucun droit ne peut être exercé en vue de nuire à autrui ou d'une manière excessive et déraisonnable, allant ainsi à l'encontre des exigences de la bonne foi.

[...]

Art. 1437. La clause abusive d'un contrat de consommation ou d'adhésion est nulle ou l'obligation qui en découle, réductible.

Est abusive toute clause qui désavantage le consommateur ou l'adhérent d'une manière excessive et déraisonnable, allant ainsi à l'encontre de ce qu'exige la bonne foi. est abusive, notamment, la clause si éloignée des obligations essentielles qui découlent des règles gouvernant habituellement le contrat qu'elle dénature celui-ci. »

[...]

1458. Toute personne a le devoir d'honorer les engagements qu'elle a contractés.

Elle est, lorsqu'elle manque à ce devoir, responsable du préjudice, corporel, moral ou matériel, qu'elle cause à son cocontractant et tenue de réparer ce préjudice. ni elle ni le cocontractant ne peuvent alors se soustraire à l'application des règles du régime contractuel de responsabilité pour opter en faveur de règles qui leur seraient plus profitables.

54.1 Les principales dispositions du Règlement concernant les infrastructures routières à péage exploitées en vertu d'une entente de partenariat public-privé chapitre P-9.001, r. 3 applicables au présent dossier se lisent comme suit :

« § 2. — Fixation des frais d'administration

14. Les frais d'administration que peut fixer un partenaire sont composés des frais généraux, des frais payables lors du passage d'un véhicule routier sur une infrastructure routière à péage et des frais payables pour le recouvrement du péage et des frais d'administration. Ces frais d'administration ne peuvent être fixés que pour les personnes mentionnées aux articles 15, 16 et 17

15. Les frais généraux pour l'ensemble des passages d'un véhicule routier sur une infrastructure routière à péage pour lequel :

1° le transpondeur enregistré pour celui-ci est à l'intérieur de ce véhicule

et fonctionne, ne peuvent excéder 3,50 \$ par mois pour la personne au nom de laquelle ce transpondeur est enregistré.

2° un transpondeur anonyme est à l'intérieur de ce véhicule et fonctionne,

ne peuvent excéder 3,50 \$ par mois pour la personne détentrice de ce transpondeur.

3° un compte client, ouvert auprès du partenaire, vise le paiement des

passages de ce véhicule, ne peuvent excéder 3,50 \$ par mois pour le titulaire de ce compte client.

D. 283-2011, a. 15. D. 228-2013, a. 1.

16. Les frais payables par la personne responsable du paiement en vertu de l'article 13 de la Loi concernant les partenariats en matière d'infrastructures de transport (chapitre P-9.001) lors du passage d'un véhicule routier sur une infrastructure routière à péage, ne peuvent excéder :

1° 4 \$ par passage pour le titulaire d'un compte client.

2° 6,50 \$ par passage pour le titulaire du certificat d'immatriculation du véhicule routier responsable du paiement du péage en vertu du paragraphe 6 de l'article 13 de la Loi concernant les partenariats en matière d'infrastructures de transport pour un passage sur le pont P-15020 de l'autoroute 25.

D. 283-2011, a. 16. D. 228-2013, a. 2.

17. Le partenaire peut fixer des frais qui n'excèdent pas 45 \$ pour le recouvrement du péage et des frais d'administration et les réclamer à la personne responsable du paiement en vertu de l'article 13 de la Loi concernant les partenariats en matière d'infrastructures de transport (chapitre P-9.001) pour le passage d'un véhicule routier sur une infrastructure routière à péage.

D. 283-2011, a. 17. D. 1278-2011, a. 1. D. 228-2013, a. 3.

18. Les frais supplémentaires payables au partenaire pour obtenir la photographie montrant la plaque d'immatriculation du véhicule routier et indiquant l'endroit, la date et l'heure du passage sur une infrastructure routière à péage sont de 3,16 \$ par photographie demandée. Les frais supplémentaires prévus au premier alinéa sont indexés de plein droit, au 1er janvier de chaque année, selon le taux correspondant à la variation annuelle de l'indice moyen d'ensemble, pour le Québec, des prix à la consommation, sans les boissons alcoolisées et les produits du tabac, pour la période de 12 mois qui se termine le 30 septembre de l'année qui précède celle pour laquelle ces frais doivent être indexés. Ce taux d'indexation ne peut être inférieur à zéro. Le ministre des Transports publie à la Gazette officielle du Québec le résultat de cette indexation qui doit être arrondi au cent entier le plus près.

D. 283-2011, a. 18. D. 1278-2011, a. 2. D. 228-2013, a. 4. »

LES FAITS DONNANT OUVERTURE À UN RECOURS INDIVIDUEL DE LA PART DE CHACUN DES MEMBRES DU GROUPE

55. Les conditions de facturation des MPV imposées par la défenderesse sont identiques et uniformes pour tous les détenteurs de comptes reliés à des transpondeurs [...].
56. La cause d'action et le fondement juridique du recours des Membres contre la défenderesse sont [...] les mêmes que ceux du Représentant.
57. En effet, les fautes commises par la défenderesse à l'égard des Membres sont les mêmes que celles commises à l'égard du Représentant, telles que détaillées précédemment.
58. Chacun des Membres a subi le même type de dommages que le Représentant et a droit au remboursement complet des frais « Mensualité pour véhicule » payés ou, subsidiairement, au remboursement des sommes payées par les Membres qui sont au-delà des charges spécifiques et dédiés entièrement pour la gestion des comptes prépayés [...].
59. En raison de ce qui précède, le recouvrement collectif doit être le mode d'indemnisation ordonné par le tribunal [...].

LES DOMMAGES

60. Les demandeurs ne sont pas en mesure de préciser le montant global des dommages subis exactement par l'ensemble des Membres du groupe (personnes physiques), et cela, considérant que seule la défenderesse possède les informations précises qui permettraient de quantifier et ventiler le nombre de transpondeurs attribués à des comptes-clients d'entreprises et pour les particuliers [...].
61. En l'absence d'une meilleure preuve, les demandeurs proposent que le calcul de la répartition entre les comptes individuels et commerciaux repose sur le nombre moyen de véhicules en circulation du parc automobile de la région de Montréal, et cela, selon le type d'utilisation (commerciale ou tourisme) faite pour la période 2012-2017, le tout, tel qu'il appert en liasse des statistiques de la Ville de Montréal communiqué au soutien des présente sous la cote **PD-11**.
62. Sur la base des informations contenues à la pièce PD-11, les demandeurs répartissent les comptes individuels et commerciaux comme suit [...]. :

Année	Nombre de véhicules de Promenade	Nombre de véhicules IPC²	Proportion des véhicules de Promenade	Proportion des véhicules IPC
2012	796 649	149 310	81,26 %	18,74%
2013	782 171	148 491	81,02%	18,98%
2014	769 153	146 795	81,0%	19,00%
2015	758 015	145 071	80,87%	19,13%
2016	750 437	143 824	80,84%	19,16%
2017	740 570	141 190	80,93%	19,06%
Répartition Moyenne (arrondie)			81 % Comptes individuels	19% Comptes commerciaux

63. Au 31 décembre 2017, le montant total (non ventilé) des MPV payés à la défenderesse représente la somme de 20 775 731,42 \$.
64. Or depuis, chaque mois la défenderesse a perçu en moyenne 322 333,33 \$ en MPV de l'ensemble de ses clients.
65. Ainsi, entre le 31 décembre 2017 et le 31 janvier 2020 (25 mois), la défenderesse a donc perçu 8 058 333,25\$ en MPV additionnels.
66. Or, l'addition de ces deux montants totalise la somme de 28 834 064,90 \$, soit la somme non ventilée que la défenderesse a perçu en MPV depuis le début de ses opérations jusqu'au 31 janvier 2020 pour tous ses clients.
67. Par conséquent, les demandeurs sont en droit de réclamer à la défenderesse la somme de 24 128 608,60 \$ à titre de remboursement des MPV perçus illégalement pour les CCRA et CCRM individuels, le tout, plus intérêts et l'indemnité additionnelle.

² Véhicules Institutionnels, professionnels ou commerciaux

68. La présente demande introductive remodifiée en action collective est bien fondée en faits et en droit.

POUR CES MOTIFS, PLAISE À CETTE HONORABLE COUR :

69. **ACCUEILLIR** l'action collective de Pierre Delorme et de chacun des Membres du Groupe.
70. **CONDAMNER** Concession A.25, S.E.C. à rembourser à Pierre Delorme et aux Membres du Groupe une somme équivalente aux frais d'administration facturés illégalement et payés par les Membres du Groupe, soit la somme de 24 128 608,60 \$ (à parfaire) avec intérêts à compter de la signification de la requête en autorisation, majorée de l'indemnité additionnelle prévue à l'article 1619 C.c.Q.
71. **ORDONNER** que les dommages précités fassent l'objet d'un recouvrement collectif selon les prescriptions des articles 595 et suivants du C.p.c.
72. **DÉFÉRER** à l'étape de la distribution, la fixation précise des montants devant être liquidés individuellement pour les Membres du Groupe détenteurs comptes avec transpondeurs avec renouvellement automatiques [...].
73. **CONDAMNER** Concession A.25, S.E.C. à tout autre remède approprié, jugé juste et raisonnable.
74. **LE TOUT AVEC LES ENTIERS DÉPENS**, incluant notamment les frais pour les pièces, les témoignages d'experts, les expertises, les frais pour la gestion des réclamations et la publication d'avis.

Québec, le 9 mai 2023



Me David Bourgoin
BGA inc.
Procureurs des demandeurs

Montréal, le 9 mai 2023



Cabinet BG Avocat Inc.
Co-procureurs des Demandeurs

Sonia Tremblay

De: Sonia Tremblay
Envoyé: 9 mai 2023 10:22
À: Yves Martineau; 'Marjorie Bouchard'
Cc: David Bourgoin; Benoit Gamache
Objet: Pierre Delorme c. Concession A25, S.E.C. - No de Cour : 540-06-000010-142 - Demande introductive d'instance remodifiée - 9 mai 2023
Pièces jointes: DEM INTRO REMOD 540-06-000010-142 (23-05-09).pdf

Suivi:	Destinataire	Réception
	Yves Martineau	
	'Marjorie Bouchard'	
	David Bourgoin	Remis: 2023-05-09 10:22
	Benoit Gamache	

NOTIFICATION PAR COURRIEL **(Art. 109 et suivants C.p.c.)**

Nature du document : Demande introductive d'instance remodifiée - 9 mai 2023

No de dossier de Cour : 540-06-000010-142

Noms des parties : Pierre Delorme c. Concession A25, S.E.C.

Expéditeur : Me David Bourgoin
BGA inc.
67 rue Sainte-Ursule
Québec (Québec) G1R 4E7

Adresse courriel : dbourgoin@bga-law.com

Date : 9 mai 2023

Destinataires : Me Yves Martineau
Me Marjorie Bouchard
ymartineau@stikeman.com
mbouchard@stikeman.com
Stikeman Elliott s.e.n.c.r.l., s.r.l.
1155, boulevard René-Lévesque Ouest
40e étage, Bureau 4000
Montréal (Québec) H3B 3V2
Télécopieur : (514) 397-3580



SONIA TREMBLAY

Adjointe de Me David Bourgoïn

BGA inc. Avocat

67, Sainte-Ursule, Québec(Québec) G1R 4E7

T : 418 692-5137 • F : 418 692-5695

www.bga-law.com

AVERTISSEMENT

Ce document électronique est une communication confidentielle ne pouvant être utilisée que par le destinataire seulement. Si vous n'êtes pas le destinataire, vous êtes prié de ne pas en divulguer le contenu à quiconque, d'en aviser immédiatement l'expéditeur et de le supprimer immédiatement.

NO C.S.	540-06-000010-142
COUR	Supérieure
DISTRICT	de Laval
LE GROUPE et PIERRE DELORME c. LES DEMANDEURS » CONCESSION A25, S.E.C. DÉFENDERESSE	
DEMANDE INTRODUCTIVE D'INSTANCE D'UNE ACTION COLLECTIVE REMODIFIÉE (Conformément à l'arrêt de la Cour d'appel daté du 24 septembre 2021) (Articles 571 et suivants C.p.c.)	
ORIGINAL	
BB-8221	ME DAVID BOURGOIN N/☎: BGA – 0138-1
BGA inc. 67, rue Sainte-Ursule QUÉBEC (QUÉBEC) G1R 4E7 TÉLÉPHONE : (418) 692-5137 TÉLÉCOPIEUR : (418) 692-5695	